



TRÅDLØS TILKOBLING

resound.com

ReSound Multi Mic

BRUKERVEILEDNING

ReSound



rediscover hearing

## Velkommen

Gratulerer med kjøp av ReSound Multi Mic. Multi Mic er en høykvalitets bærbar tale- og lydstreamer som streamer tale og lyd direkte til høreapparatene. Mikrofonen støtter både en-til-en-kommunikasjon når brukt som høyttaler, og kan også brukes som bordmikrofon, for å fange opp tale fra flere personer.

I tillegg plukker Multi Mic opp teleslynge-signaler, FM-signaler (Europin FM-mottaker nødvendig) og linje inn-signaler (mikset mono).

Les brukerveiledningen grundig slik at du kan få fullt utbytte av Multi Mic. Kontakt audiografen din hvis du har spørsmål.

For mer informasjon se [www.resound.com](http://www.resound.com).

For din egen sikkerhet bør du lese kapittelet Viktig informasjon som starter på side 33.

FCC ID: X26SM-2P

## Erklæring:

Dette produktet samsvarer med del 15 av FCC-reglene og ICES-003 av IC-reglene. Bruk av produktet er underlagt følgende to betingelser: (1) dette produktet kan ikke fremkalle skadelig interferens, og (2) dette produktet skal akseptere enhver mottatt interferens, herunder interferens som kan fremkalle uønsket drift.

**MERK:** Dette utstyret er testet og funnet å overholde grensene for en Klasse B digital enhet ifølge del 15 av FCC-reglene og ICES-003 av IC-reglene. Disse grensene er utformet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens i en boliginstallasjon. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvent energi, og hvis det ikke installeres og brukes i samsvar med instruksjonene kan det føre til skadelige forstyrrelser i radiokommunikasjon. Men under ingen omstendigheter er det garanti for at forstyrrelser ikke vil oppstå i bestemte oppsett. Hvis dette utstyret forårsaker skadelige forstyrrelser for radio- eller TV-mottak, noe som kan fastslås ved å slå utstyret av og på, oppfordres brukeren til å forsøke å korrigere interferensen med ett eller flere av følgende tiltak:

- Stille inn på nytt eller flytte mottakerantennen.
- Øke avstanden mellom utstyret og mottakeren.
- Koble utstyret til et uttak på en annen krets enn den som mottakeren er koblet til.

Kontakte forhandleren eller en erfaren radio/TV-tekniker for hjelp. Endringer eller modifikasjoner kan ugyldiggjøre brukerens rett til å bruke utstyret.

### **Tiltent bruk**

Utstyret er ment for å hjelpe høreapparatbrukere til å bedre følge tale eller lytte til andre lydsignaler.

Dette produktet er i samsvar med følgende krav:

I EU: Enheten er i samsvar med de grunnleggende kravene i vedlegg I til rådsdirektiv 93/42/EEC for medisinsk utstyr (MDD) og grunnleggende krav og øvrige relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EU (R&TTE).

Samsvarserklæringen er tilgjengelig på [www.resound.com](http://www.resound.com).

I USA: FCC CFR 47 del 15, underdel C

I Canada: IC 6941C-SM2P

Bruken er underlagt følgende to betingelser:

1. dette utstyret kan forårsake interferens, og
2. dette produktet må akseptere enhver mottatt interferens, herunder interferens som kan fremkalle uønsket drift.

For andre identifiserte gjeldende internasjonale regulatoriske krav i land utenfor EU og USA, henviser vi til lokale forskrifter for disse landene.

I Japan: Overhold av den japanske radioforskriften og japanske telekommunikasjonsloven.

Denne enheten er i samsvar med den japanske radioforskriften (電波法) og den japanske telekommunikasjonsloven (電気通信事業法). Dette produktet må ikke endres (ellers vil det tildelte betegnelsesnummeret bli gjort ugyldig).

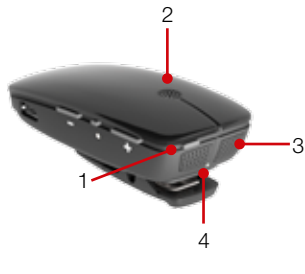
## Innhold

Velkommen . . . . .	2
Erklæring . . . . .	3
Tiltenkt bruk . . . . .	4
Beskrivelse . . . . .	8
Komme i gang. . . . .	10
Slå Multi Mic AV og PÅ . . . . .	12
Pare med høreapparatene . . . . .	12
Starte streaming . . . . .	15
Stoppe streaming . . . . .	16
Direksjonalitet for mikrofon . . . . .	18
Bruke Multi Mic . . . . .	18
Statuslysindikator (LED) . . . . .	20
Driftsmodi . . . . .	22
Bruke Modus-knappen . . . . .	24
Volumkontroll og muting . . . . .	26
Indikator for mutet lyd . . . . .	28
Spesielle funksjoner . . . . .	28

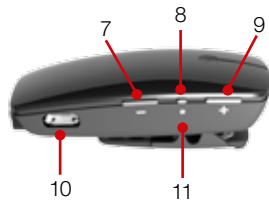
Testmodus . . . . .	31
Viktig informasjon . . . . .	33
Generelle advarsler . . . . .	34
Generelle forholdsregler . . . . .	35
Ettersyn av innebygd batteri . . . . .	36
Batteriadvarel . . . . .	37
Ettersyn av lader . . . . .	38
Tekniske spesifikasjoner . . . . .	40
Temperaturtest, transport og oppbevaringsinformasjon . . . . .	40
Garanti . . . . .	40
Hva dekkes av denne garantien? . . . . .	41
Hva som ikke dekkes av garantien . . . . .	41
Feilsøking . . . . .	42

## Beskrivelse

- 1 AV/PÅ-knapp
- 2 2 Mikrofoninngang
- 3 2 Mikrofoninngang
- 4 Statuslysindikator (LED)
- 5 Linje-inn
- 6 FM-tilkobling



- 7 Volum ned
- 8 Mute-knapp (slå av lyd)
- 9 Volum opp
- 10 Micro USB for lading
- 11 Indikator for dempet lyd (LED)
- 12 Indikatorer for modus og batteristatus (LED-indikatorer)
- 13 Modus-knapp
- 14 Pare-knapp
- 15 Festeklips



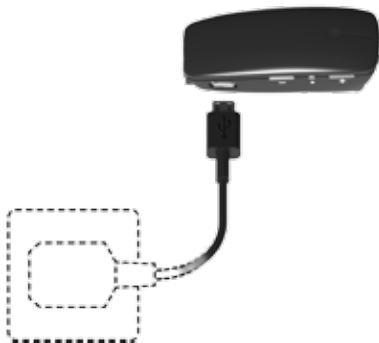
## Komme i gang

Før du begynner å bruke Multi Mic må du lade det oppladbare batteriet. For å lade det, setter du i ladekabelen i Multi Mic som vist på bildet nedenfor.

Deretter setter du den andre enden inn i stikkontakten.

Under ladingen vil LED-indikatoren vise et tent rødt lys. Når enheten er helt oppladet og fremdeles koblet til laderen, vil LED-indikatoren lyse rødt, avbrutt av et grønt blink hvert annet sekund.

Oppladingen av tomt batteri tar vanligvis ca. tre timer. Det er trygt å la laderen være tilkoblet over natten - batteriet kan ikke overlades.



- Ved første gangs lading, må Multi Mic lade i minst 3 timer, selv om batteriindikatoren viser at batteriet er fulladet.
- Av sikkerhetsmessige grunner skal batteriet kun lades med laderen levert av ReSound.



*Merk: For å beskytte Multi Mic når den ikke er i bruk, bør den legges i oppbevaringsposen som leveres med produktet.*



Ikke lad Multi Mic mens du bruker den.

## Slå Multi Mic AV og PÅ

For å slå Multi Mic PÅ, trykker og holder du Strøm-knappen (se side 8) i ca. 1,5 sekunder inntil LED-lyset blir grønt. Etter at du slipper Strøm-knappen vil LED-lyset blinke grønt hvert annet sekund.

For å slå Multi Mic AV, trykker og holder du AV/PÅ-knappen i ca. 1,5 sekunder, inntil LED-lyset lyser rødt. Dette indikerer at enheten slår seg av.

Hvis batterinivået er lavt vil LED-indikatoren blinke oransje hvert sekund.

## Paring til høreapparatene



*Merk: Følgende informasjon er ment primært for din audiograf, som i de fleste tilfeller vil fullføre de oppgavene som er nødvendig før Multi Mic kan brukes med høreapparatene. Prosessen er imidlertid laget for å være enkel, og de aller fleste kan gjøre det selv.*

*Paring av Multi Mic på kanal 1 (hvis brukeren ikke har TV-Stream-er eller annen Mic)*

1. Sørg for at Multi Mic er slått PÅ. Høreapparatene må være AV (åpne batteriluken).
2. Bruk spissen på en penn eller lignende til å trykke på den lille pareknappen én gang, som vist på bildet til høyre. LED-indikatoren blinker oransje annenhvert sekund for å indikere at Multi Mic er klar for paring i kanal 1. Multi Mic forblir i paremodus i 20 sekunder.







3. Lukk batteriluken på begge høreapparatene mens paremodus er aktivert. Om brukeren har høreapparatene i øret, vil han/hun høre en oppadgående melodi, som bekrefter at paringen er vellykket. Om høreapparatene ikke sitter på øret, anbefales det at audiografen lytter forsiktig etter den melodien.
4. Det er mulig å koble opptil tre streamingenheter - for eksempel en Multi Mic og to TV-streamere (valgtritt tilbehør) - med et gitt par av høreapparater. Det er derfor nødvendig å velge kanal 1, 2 eller 3 når du starter pareprosessen.

*Paring av Multi Mic i kanal 2 eller 3 (for personer som bruker TV-Streamer og Micro Mic /Multi Mic)*

For å pare Multi Mic på kanal 2, trykker du på pareknappen to ganger. LED-indikatoren vil nå blinke gult to ganger hvert 2. sekunder for å indikere at den er klar til å pares på kanal 2. Lukk batteriluken på høreapparatene.


For å pare Multi Mic på kanal 3, trykker du på pareknappen tre ganger. LED-indikatoren vil nå blinke gult tre ganger hvert 2. sekunder for å indikere at den er klar til å pares sammen på kanal 3. Lukk batteriluken på høreapparatene.

Blinkemønster ved paring:

Trykk på pareknappen	Lysindikatormønster	Kanal
1		1
2		2
3		3
Indikasjon for vellykket paring		

## Starte streaming

Slå Multi Mic på og kontroller at høreapparatene er PÅ. Streaming kan startes på tre måter.

1. Trykk og hold programvelgeren på begge høreapparatene i tre sekunder for å høre et lydsignal\*. Hvis programmet for øre-til-øre-koordinering er aktivert på høreapparatene, trenger du bare å aktivere streaming på ett av høreapparatene.
2. Hvis du har en ReSound Unite™ Fjernkontroll (valgfritt ekstrautstyr), trykker du på streamingknappen på  Fjernkontrollen\*.
3. Hvis du bruker en ReSound-app med fjernkontrollfunksjonalitet, velger du ønsket Multi Mic-program på programskjermen\*.

\*Når høreapparatene er koblet til Multi Mic høres en kort melodi i høreapparatene etterfulgt av den streamede lyden.

*Starte streaming fra streamingenhet to eller tre*

Hvis høreapparatene er parett med mer enn én streamingenhet, kan du starte streaming fra disse enhetene på tre måter.



1. Trykk og hold programknappen på høreapparatet i 3 sekunder to eller tre ganger etter hverandre for å få tilgang til din andre eller tredje streamingenhet fra ReSound.
2. Hvis du bruker en Unite™ Fjernkontroll (valgfritt tilbehør), trykker du på streamingknappen på Unite™ Fjernkontroll to eller tre ganger for å få tilgang til den andre eller tredje ReSound streamingenheten.
3. Hvis du bruker en ReSound-app med fjernkontrollfunksjonalitet, velger du ønsket streamingprogram på programskjermen.

## Stoppe streaming

*Streaming kan stoppes på følgende tre måter:*

1. Trykk på programknappen på høreapparatene én gang\*.
2. Hvis du har en ReSound Unite™ Fjernkontroll (valgfritt tilbehør), trykker du på "P"-knappen, som befinner seg midt på tastaturet\*. Du kan også trykke på hjemknappen for å gå tilbake til standardinnstillinger.
3. Hvis du bruker en ReSound-app, velger du ønsket program på programskjermen.

\*Dette setter høreapparatene tilbake til det sist brukte programmet.



*Merk: Du kan havne utenfor rekkevidde fra din Multi Mic. Hvis Multi Mic kommer utenfor rekkevidde og kommer tilbake innenfor rekkevidde i løpet av 5 minutter, vil høreapparatene automatisk koble seg til igjen og fortsette streaming. Dette gjelder også hvis Multi Mic blir slått av og på igjen i løpet av 5 minutter.*

## Direksjonalitet for mikrofon

Multi Mic kan brukes både til å plukke opp tale fra en person som har på seg Multi Mic og som en bordmikrofon, for å fange opp stemmer fra flere personer.

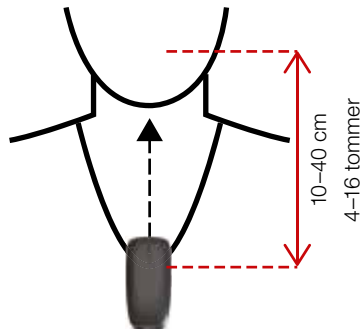
## Bruke Multi Mic

### *Bruke Multi Mic med én taler*

Når Multi Mic brukes til å høre hva én person sier, skal den festes på brystet til personen som snakker. Alternativt kan Multi Mic henges rundt halsen med den medfølgende snoren.

Plasser enheten innenfor en rekkevidde på 10-40 cm fra talerens munn, som vist på neste side. Sørg for at Multi Mic blir festet vertikalt med LED-lyset pekende mot munnen.

Når Multi Mic bæres vertikalt bytter den automatisk til en modus som minimerer bakgrunnsstøy.

























### *Bruke Multi Mic som bordmikrofon*

Plasser Multi Mic horisontalt på en jevn overflate (f.eks. et bord) i nærheten av de personene du ønsker å høre. Hvis Multi Mic plasseres på en horisontal plate bytter mikrofonen automatisk til en modus optimalisert for å fange opp stemmene til flere personer.

## Statuslysindikator (LED)

LED-indikatoren på Multi Mic fungerer som en flerbruksgrensesnitt som gir informasjon om status for enheten.

Strøm/Lading	Lader ikke	Lader	Helt ladet
Slått av			
Slått på (normal)			
Slått på (volumkontroll deaktivert og MIC- eller FM-modus valgt)			
Slått på (lavt batterinivå)		Ingen LED-lys	Ingen LED-lys
Slått på (lavt batterinivå) (volumkontroll deaktivert og Mic- eller FM-modus valgt)		Ingen LED-lys	Ingen LED-lys
Volumkontroll låst eller ulåst (se side 28)			
Strømmen slås PÅ			
Strømmen slås AV			
Testmodus (se side 31)			

## Driftsmodi

Multi Mic er en allsidig tale- og lydstreamer som fungerer både som mikrofon båret vertikalt på kroppen og som bordmikrofon, når plassert horisontalt på for eksempel et bord. Mikrofonen tilbyr også en rekke tilkoblingsmuligheter som telespolesignaler, FM-signaler (valgfri FM-mottaker nødvendig) og tilkobling til eksterne lydtilkilder gjennom den innebygde linje inn-inngangen. Det er mulig å strømføre tale og lyd på følgende måter:



Fra de innebygde mikrofonene

I mikrofonmodus sender Multi Mic lyder fra omgivelsene til høreapparatene. Multi Mic optimaliserer taleregistreringen avhengig av hvordan den blir brukt. Når brukt vertikalt på kroppen (festet eller i snor), er Multi Mic i en modus som minimerer bakgrunnsstøy.

Når plassert horisontalt på et bord bytter Multi Mic til en modus som støtter registrering av tale fra flere personer plassert rundt enheten.



Fra den innebygde telespolen, mottas lyd fra et teleslynge-system (tilgjengelig f.eks. på kino, skoler og kirker). **Merk:** Telespole-modus er ikke tilgjengelig når Multi Mic lader.



Fra en ekstern, analog lydtilkilde. I linje inn-modus kan Multi Mic motta lyd fra en lydenhet som en mobiltelefon, MP3-spiller, nettbrett, datamaskin, radio og TV. For å bruke denne modusen må lydenheten være koblet til Multi Mic med en mini-jack-kabel (følger med Multi Mic). Når en lydenhet er koblet til blir linje inn-modus automatisk valgt. Andre modi kan velges ved å klikke på modus-knappen inntil ønsket modus er funnet. I denne modusen må høreapparatbrukeren bære Multi Mic eller ha den i nærheten.



Fra en ekstern FM-mottaker. I FM-modus kan Multi Mic motta lyd fra en FM-sender. Dette krever at en FM-mottaker (valgfritt tilbehør) er koblet til Multi Mic ved hjelp av den medfølgende 3-pin Euro-kontakten. Når mottakeren blir satt inn blir FM-modus automatisk valgt. Andre modi kan velges ved å klikke på modus-knappen inntil ønsket modus er funnet. I denne modusen må høreapparatbrukeren bære Multi Mic eller ha den i nærheten. Multi Mic vil nå kunne sende mottatt FM-signal til høreapparatene.



*Merk: Linje inn- og FM-modus kan bare velges hvis en kabel eller en FM-mottaker blir satt inn i Multi Mic.*

## Bruke Modus-knappen

Modus-knappen (se side 9) benyttes til å se gjeldende modus, bytte mellom ulike inngangsmodier og kontrollere batteristatus på Multi Mic.

### *Gjeldende modus:*

Trykk på Modus-knappen én gang for å se gjeldende modus. Den tilhørende LED-indikatoren bak på Multi Mic tennes i 3 sekunder.

### *Endre modus:*

Gjør følgende for å bytte modus:

1. Trykk på Modus-knappen én gang. Tilhørende modus-LED tennes.
2. Trykk på Modus-knappen igjen innen 3 sekunder for å endre til neste modus.
3. Gjenta steg 2 inntil ønsket modus er funnet.

## *Undersøke batteristatus*

For å se gjeldende batteristatus, trykker og holder du Modus-knappen i minst 3 sekunder inntil én eller flere modus-LED begynner å blinke.

- 75 – 100 % gjenværende batterikapasitet: Alle modus-LED blinker
- 50 – 75 % gjenværende batterikapasitet: Tre modus-LED blinke (FM + Linje inn + TC)
- 25 – 50 % gjenværende batterikapasitet: To modus-LED blinker (FM + Linje inn)
- <25 % gjenværende batterikapasitet: Én modus-LED blinker (FM)



*Merk: Når det gjenstår mindre enn 30 minutter bruk (lavt batterinivå) starter LED-indikatoren å blinke oransje (se kapitlet Lysindikator).*

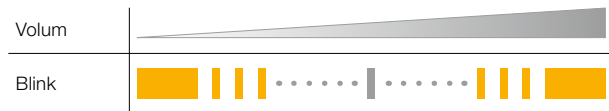
## Volumkontroll og muting (lyd av)

### Volumkontroll

Multi Mic er designet for å gi et behagelig lyttenivå fra det øyeblikket enheten blir aktivert. Men for noen enheter eller lyttemiljøer kan det være ønskelig å justere volumet. Det kan gjøres på en rekke måter. Husk at volumjusteringer bare gjelder for det streamede signalet.

- Bruk "+" og "-" knappen (se side 9) for å justere lydstyrken til et behagelig nivå.

Hver volumendring på Multi Mic markeres med et kort blink på LED for dempet lyd. Når maksimalt eller minimum volum er nådd vil LED for demping vise et langt (1 sekund) oransje lys.



*Merk: Multi Mic går tilbake til standardnivå for alle modi ved omstart.*

Resound Unite™ Fjernkontroll (valgfritt ekstrautstyr) kan også brukes til å justere volumet på streamet lyd i høreapparatene. Spør din audiograf for mer informasjon om dette tilbehøret.


### Mute (lyd av)

Signalet fra Multi Mic kan mutes (avslått lyd), f.eks. i tilfelle bæreren av mikrofonen ønsker å delta å samtaler eller aktiviteter som ikke er av interesse for brukeren av høreapparatet.

- For å mute signalet trykker du på Mute-knappen (se side 9) én gang. LED for avslått lyd vil nå starte å blinke oransje.
- For å oppheve muting av signalet trykker du på Mute-knappen én gang. LED for avslått lyd vil nå slutte å blinke oransje.

*Merk: Hvis Multi Mic startes nå nytt når lyden er mutet (avslått) vil mutingen bli hevet.*

## Indikator for dempet lyd

Konfigurasjon/Blinking	Indikator for dempet lyd
Normal drift (ikke dempet)	
Normal drift (dempet)	

## Spesielle funksjoner

### Falldeteksjon

I tilfelle Multi Mic skulle falle fra en høyde over 75 cm, vil en innebygd sensor mute (slå av) lyden fra høreapparatet i opptil 2 sekunder. Denne funksjonen finnes for å beskytte brukeren av høreapparatet mot svært høye og ubehagelig lyder hvis mikrofonen skulle falle ned under bruk.

### Låsing av volumkontroll

Ved behov kan volumet på Multi Mic låses på et bestemt nivå. Volumet kan bare låses i Mikrofon- og FM-modus. Når volumkontrollen er låst, vil den stå fast på det nivået som var angitt da Multi Mic ble slått av. Men det er likevel mulig å bruke mute/heve muting-funksjonaliteten på enheten.

### Slik låser du volumkontrollen

- Sørg for at Multi Mic er slått AV.
- Trykk og hold volum "-"-knappen og strøm PÅ-knappen i 1,5 sekunder inntil LED-indikatoren lyser grønt (Multi Mic slår seg på), før du slipper strømknappen.
- Trykk ned volum "-"-knappen inntil en sekvens med grønt, oransje og rødt lys vises på LED-indikatoren etter 10 sekunder. LED-indikatoren blinker nå to ganger hvert andre sekund for å indikere at volumkontrollen er låst.

### Slik låser du opp volumkontrollen

- Sørg for at Multi Mic er slått AV.
- Trykk og hold volum "+"-knappen og strøm PÅ-knappen i 1,5 sekunder inntil LED-indikatoren lyser grønt (Multi Mic slår seg på), før du slipper strømknappen.
- Trykk ned volum "+"-knappen inntil en sekvens med grønt, oransje og rødt lys vises på LED-indikatoren etter 10 sekunder.

*Volumet kan justeres uavhengig for Mic- og FM-modus. Når låst vil volumet for både Mic-modus og FM-modus være låst på det nivået som ble sist brukt eller satt for hver av disse modiene.*

*Volumnivået for TC-modus og Linje inn-modus kan fremdeles endres som beskrevet i delen Endre volum, selv om volumet er låst for Mic- og FM-modus.*

## **Testmodus**

Testmodus er primært beregnet for pediatriske målinger. Denne målingen evaluerer om høreapparatene og de trådløse mikrofonene gir lik utgang når presentert med samme inngangsstimuli på 65 dB SPL.

I Testmodus er mikrofonen satt i omnidireksjonal modus med 0 dB gain når plassert horisontalt i testkammeret. Vennligst se relevante retningslinjer for gjennomføring av slike målinger.

*Slik får du tilgang til Testmodus:*

- Sørg for at Multi Mic er slått AV.
- Trykk og hold Mute-knappen og strømknappen i 1,5 sekunder inntil LED-lyset blir grønt, før du slipper strømknappen.
- Trykk på Mute-knappen inntil sekvensen med grønt, oransje og rødt lys blir tent på LED-indikatoren etter 10 sekunder.
- I Testmodus lyser LED-indikatoren (se side 8) oransje.
- Når du går inn i Testmodus benyttes standardvolum. Ved behov kan volumet justeres på Multi Mic inntil transparens er bekreftet.
- For å gå ut av testmodus og lagre innstillinger slås Multi Mic av og volumkontrollen låses (se delen Låsing av volumkontroll i kapittelet Spesielle funksjoner).





*Merk: Justeringer for å nå transparens kan gjøres på Multi Mic og/eller på høreapparatene ved hjelp av tilpasningsprogramvaren.*

## **Viktig informasjon**

### *Ettersyn og vedlikehold*

- Rengjør Multi Mic med en tørr klut. Bruk aldri rengjøringsmidler for husholdsbruk (vaskepulver, såpe osv.) eller alkohol til å rengjøre enheten.
- Når Multi Mic ikke er i bruk slår du den AV og oppbevarer den på et trygt sted.
- Beskytt Multi Mic fra overdreven fuktighet (bading, svømming) og varme (radiator, bil, dashboard).
- Beskytte den mot støt og vibrasjoner.
- Beskytt mikrofon- og laderinngangene fra rusk og smuss. Bruk om nødvendig rengjøringsbørsten som følger med høreapparatene å rengjøre disse områdene.

## Generelle advarsler

- Hold denne enheten utenfor rekkevidde til barn under 3 år.
- Små barn kan vikle ledninger og stropper rundt halsen, noe som forårsaker fare for kvelning. Oppbevar derfor alltid ledninger og stropper utenfor rekkevidden til barn.
- Multi Mic kan bli forstyrret av annet elektronisk utstyr.
- Multi Mic bruker lavstrøms, digitalt kodete overføringer for å kunne kommunisere med andre trådløse enheter. Selv om det er usannsynlig, kan nærliggende elektroniske enheter bli berørt. I slike tilfeller tas Multi Mic bort fra det berørte elektroniske utstyret.
- Hvis du bruker Multi Mic og enheten blir påvirket av elektromagnetisk interferens, beveger du deg bort fra kilden.
- Unngå å utsette produktet for regn, fuktighet eller andre væsker for å beskytte mot skader på produktet eller deg selv.
- Hold produktet, eventuelle ledninger og kabler borte fra andre maskiner.
- Avslutt bruk av produktet og kontakt audiograf hvis produktet blir for varmt, produktet har falt ned eller blitt skadet, produktet har en skadet ledning eller kontakt, eller hvis produktet har falt ned i væske.

- Må ikke brukes i områder hvor det er eksplosjonsfare eller fare for antennelse av brannfarlige gasser.

## Generelle forholdsregler

- Ikke bruk dette utstyret på steder hvor det er forbudt å bruke elektronisk utstyr.
- Røntgenstråling (f.eks. CT, MR skanner) kan påvirke enhetens funksjonalitet. Vi anbefaler at du slår AV enheten før en røntgenundersøkelse, og oppbevarer den utenfor rommet.
- Kraftig elektronisk utstyr, større elektroniske installasjoner og metallstrukturer kan påvirke og redusere rekkevidden.
- Hvis høreapparatet ikke responderer på enheten på grunn av forstyrrelser, beveger du deg bort fra det forstyrrende området.
- Høreapparatet og denne enheten fikk en unik kommunikasjonskode under tilpasning. Dette sikrer at enheten ikke vil påvirke høreapparater som bæres av andre.
- Ikke foreta endringer eller modifikasjoner på denne enheten.
- Multi Mic kan bli skadet hvis den blir åpnet. Kontakt audiografen din hvis det oppstår problemer som du ikke får til å løse.
- Multi Mic kan bare repareres av et godkjent servicesenter.

- Ikke bruk Multi Mic på steder hvor overføring av radiofrekvenser er forbudt, f.eks. på fly.
- Multi Mic må bare kobles til andre enheter som den er uttrykkelig beregnet for.

### Ettersyn av innebygd batteri

Vær oppmerksom på følgende hvis produktet inneholder et batteri:

- Produktet drives av et oppladbart batteri.
- Den fulle ytelsen til et nytt batteri oppnås først etter to eller tre fullstendige ladesykluser.
- Batteriet kan lades og utlades hundrevis av ganger, men vil etterhvert bli oppbrukt.
- Ta laderen ut av kontakten og produktet når den ikke er i bruk.
- Hvis enheten står ubrukt, vil et fullt oppladet batteri lades ut over tid.
- Batterikapasiteten og batteriets levetid kan bli redusert hvis produktet ligger på varme steder, som for eksempel i en lukket bil om sommeren.
- Et produkt med kaldt batteri kan slutte å fungere midlertidig, selv om batteriet er fulladet. Batterikapasiteten blir særlig begrenset i temperaturer godt under frysepunktet.

### Batteriadvarel

- "Forsiktig" – Batteriet brukt i dette produktet kan medføre risiko for brann eller kjemisk forbrenning hvis det ikke behandles korrekt.
- Ikke forsøk å åpne produktet eller bytte ut batteriet. Det er innebygd og skal ikke skiftes. Bruk av andre batterier kan innebære en risiko for brann eller eksplosjon, og garantien blir ugyldig.
- Batteriet i produktet kan ikke fjernes eller byttes ut av brukeren. Ethvert forsøk på å gjøre det er risikabelt og kan skade produktet.
- Multi Mic skal bare lades med laderen som er levert sammen med produktet.
- Batteriene må kastes i henhold til lokale forskrifter. Vennligst resirkuler hvis mulig.
- Ikke kast batteriet som husholdningsavfall eller i åpen flamme hvor det kan eksplodere.
- Batterier kan eksplodere hvis de er skadet.

## Ettersyn av lader

Vær oppmerksom på følgende hvis produktet leveres med en lader:

- Ikke forsøk å lade produktet med andre ladere enn den som følger med. Bruk av andre typer kan skade eller ødelegge produktet og kan være farlig.
- Bruk av andre ladere kan oppheve alle godkjenninger eller garantier.
- Undersøk med audiografen vedørende tilgjengelighet av godkjent ekstrautstyr.
- Lad opp produktet i henhold til instruksjonene som følger med produktet.

## Advarsel vedrørende lader

Enheden må kun brukes med strømforsyningen som ble levert sammen med produktet. Bruk av andre typer kan skade eller ødelegge produktet og kan være farlig. Bruk av andre strømforsyninger kan oppheve alle godkjenninger eller garantier.

- Når du kobler fra strømledningen, må du trekke ut støpslet og ikke trekke i ledningen.

- Bruk aldri en strømforsyning som er skadet.
- Ikke forsøk å demontere strømforsyningen da det kan utsette deg for farlige elektriske støt.
- Feil montering kan forårsake elektrisk støt eller brann når produktet senere brukes.
- Unngå å lade produktet i ekstremt høye eller lave temperaturer, og ikke bruk laderen utendørs eller i fuktige områder.



Ikke lad Multi Mic mens du bruker den.

## Tekniske spesifikasjoner

Driftsområde:	Opptil 25 meter (klar sikotlinje)
Strømforsyning:	Ekstern stikkontakt
Trådløs:	2,4 GHz
Drifts- og ladetemperatur:	0 til 45 °C
Temperatur ved lagring:	-20 til 45 °C

## Temperaturtest, transport og oppbevaringsinformasjon

Dette produktet har gjennomgått ulike tester og temperatur- og fuktighetssykluser mellom -25 °C og +70 °C i henhold til interne standarder og bransjestandarder.

## Garanti

Multi Mic er dekket av en begrenset garanti utstedt av produsenten for en periode på 12 måneder fra den opprinnelige kjøpsdatoen. Vær oppmerksom på at utvidede garantier kan gjelde i ditt land. Venligst kontakt din lokale audiograf for mer informasjon.

## Hva dekkes av denne garantien?

Alle elektriske komponenter som på grunn av dårlig utført arbeid, feilproduksjon, eller designfeil ikke fungerer normalt under garantitiden, vil bli byttet eller reparert uten kostnad for deler og arbeid ved retur til utsalgsstedet. Hvis det er fastslått at en reparasjon ikke er gjennomførbar, kan hele produktet bli erstattet med en tilsvarende enhet etter gjensidig avtale mellom audiograf og kunden.

## Hva dekkes ikke av denne garantien?

Problemer som oppstår ved uriktig håndtering eller ettersyn, overdreven bruk, ulykker, reparasjoner utført av en uautorisert part, eksponering for etsende midler eller skader som skyldes fremmedlegemer i enheten er IKKE dekket av den begrensede garantien, og kan gjøre den ugyldig. Denne garantien påvirker ikke eventuelle lovfestede rettigheter du måtte ha i henhold til gjeldende nasjonal lovgivning som regulerer salg av forbrukerprodukter. Audiografen din kan ha utstedt en garanti som går utover den tidsbestemte garantien. Ta kontakt med audiografen for ytterligere informasjon.

Serienummer: \_\_\_\_\_

Kjøpsdato: \_\_\_\_\_

# FEILSØKING

Symptom	Mulig årsak	Mulig løsning
Multi Mic slår seg ikke PÅ	Strømknappen har ikke blitt trykket lenge nok	Trykk på strømknappen i minst 1,5 sekunder inntil LED-indikatoren lyser grønt i 3 sekunder
	Multi Mic er gått tom for strøm	Lad batteriet i Multi Mic
Multi Mic slår seg ikke AV	Strømknappen har ikke blitt trykket lenge nok	Trykk på strømknappen i minst 1,5 sekunder inntil LED-indikatoren lyser grønt i 3 sekunder
Det er ikke mulig å bytte til linje inn- og/eller FM-modus	FM og linje inn er bare tilgjengelig når kontakten er satt inn	Kontroller at mini-jack- eller FM-kontakten er satt inn i Multi Mic
Volumet kan ikke endres ved hjelp av volumkontrollen på Multi Mic	Volumkontrollen på Multi Mic kan ha blitt låst på en bestemt nivå	Lås opp volumkontrollen (se kapittelet Låsing av volumkontroll)
Det er ingen lyd i høreapparatene selv om de står på streamingprogrammet	Multi Mic og høreapparatene er utenfor trådløs rekkevidde	Sørg for at Multi Mic og høreapparatene er innenfor trådløs rekkevidde
	Multi Mic er ikke lenger på	Slå på Multi Mic og aktiver streaming igjen
	Multi Mic er gått tom for strøm	Lad batteriet i Multi Mic

## FEILSØKING

Symptom	Årsak	Mulig løsning
Det er ingen lyd i høreapparatene selv om de står på streamingprogrammet	En lydenhet har blitt koblet til linje inn-inngangen, men enheten er slått av eller lyden er mutet	Slå på eller oppheve muting av ekstern lydenhet
	Multi Mic er mutet	Fjern mutingen av Multi Mic
Trykknappen på høreapparatet er trykket ned i mer enn 3 sekunder, men ingenting hender	Multi Mic og høreapparatene er ikke paret	Gå gjennom pareprosessen
Når paresekvensen er avsluttet blir det ikke spilt av noen paremelodi i høreapparatene	Multi Mic og høreapparatene er ikke innenfor trådløs rekkevidde, eller de stod i flymodus før paringen startet	Sørg for at Multi Mic og høreapparatene er innenfor trådløs rekkevidde og gjenta pareprosessen
	Multi Mic og høreapparatene har ikke vært i paremodus samtidig	Gjenta pareprosessen og pass på at batteridekslet på begge høreapparatene lukkes innen 20 sekunder etter at pareknappen trykkes på Multi Mic.

# FEILSØKING

Symptom	Mulig årsak	Mulig løsning
Ett eller begge høreapparater har falt ut av streame-programmet	Batteriet i ett eller begge høreapparatene er så tomt at de ikke lenger støtter streaming av lyd	Bytt ut batteriet i høreapparatet med et nytt, og aktiver streaming igjen
Ved bruk av linje inn er lydnivået for høyt eller forvrengt	Lydnivået på enheten koblet til linje inn-kontakten er for høyt	Juster volumet ved hjelp av "+" og "-" tastene på Multi Mic, eller ved hjelp av volumkontrollen på ekstern lydenhet til det beste lydnivået og kvaliteten er oppnådd
Lydnivået fra Multi Mic er svært lavt	Multi Mic brukes ikke riktig av den som snakker	Fest Multi Mic på talerens jakke eller andre klær, eller heng den rundt talerens hals slik at enheten er 10-40 cm fra talerens munn
	Lyden som mottas fra mikrofonen er veldig lav	Øk volumet ved å bruke "+"-knappen på Multi Mic
	Lyden gjennom linje inn eller FM-inngang er for lav	Juster volumet ved hjelp av "+" og "-" tastene på Multi Mic, eller ved hjelp av volumkontrollen på ekstern lydenhet til det beste lydnivået og kvaliteten er oppnådd



Vær oppmerksom på informasjon som er merket med advarselsymbol.



**ADVARSEL** indikerer en situasjon som kan føre til alvorlig personskade.

**FORSIKTIG** indikerer en situasjon som kan føre til mindre og moderate personskader.



Råd og tips om hvordan du bruker ditt ReSound tilbehør på en bedre måte.



Dette utstyret inneholder en RF-sender som virker i området 2,4 GHz – 2,48 GHz.



Spør din lokale audiograf om avhending av Multi Mic



Eventuelle spørsmål vedrørende EUs direktiv for medisinsk utstyr 93/42/EEC, eller rådsdirektiv 1999/5/EU om radioutstyr og teleterminalutstyr, skal rettes til GN Hearing A/S, Lautrupbjerg 7, DK-2750 Ballerup, Denmark.





**Norge**

GN ReSound Norge AS  
Postboks 132, Sentrum  
N-0102 Oslo  
Tel.: +47 22 47 75 30  
Fax: +47 22 47 75 50  
post@gnresound.no  
www.resound.com

**Hovedkontor**

GN ReSound A/S  
Lautrupbjerg 7  
DK-2750 Ballerup, Denmark  
Tel.: +45 45 75 11 11  
Fax: +45 45 75 11 19  
www.resound.com

CVR no. 55082715

# ReSound

rediscover hearing